



DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOMUNIKACYJNYCH

Warszawa, 20 lipca 1955

Nr 16

Poz. 86-94

T R E Ś Ć :

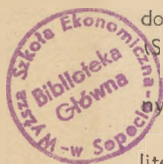
DZIAŁ URZĘDOWY

C z ę ś ć A

Komunikacja kolejowa

Zarządzenia Ministra Kolei:

Poz. 86 — 89 — z 7, 11, 17 i 19 czerwca 1955 w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych



do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji osobowej (SMPS). (Sp. T. Nr 204).

Poz. 90 i 91 — z 15 i 24 czerwca 1955 w sprawie zmiany Taryfy towarowej Polskich Kolei Państwowych.

Poz. 92 i 93 — z 27 czerwca 1955 w sprawie zmiany Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT), obowiązującej od 1 stycznia 1954 (Sp. T. Nr 6).

Poz. 94 — z 27 czerwca 1955 w sprawie komunikacji towarowej Polska — Grecja.

DZIAŁ URZĘDOWY

C z ę ś ć A

Komunikacja kolejowa

Poz. 86. Zarządzenie Ministra Kolei z 7 czerwca 1955 w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji osobowej (SMPS). (Sp. T. Nr 204).

- 1) Na str. 6, w § 9, w ust. pierwszym, w wierszu drugim po słowie „kolei“ dodaje się „w Chińskiej Republice Ludowej“; po ust. zaś pierwszym wprowadza się nowy ustęp o brzmieniu: „Na kolejach Chińskiej Republici Ludowej opłatę za przejazd dzieci i dopłatę za pośpiech pobiera się w wysokości 25% opłaty ustanowionej dla osoby dorosłej.“;
- 2) Na str. 21 Tabelę opłat przewozowych na kolejach Chińskiej Republici Ludowej zastępuje się następującą nową tabelą:

— 21 —

TABELA OPŁAT PRZEWOZOWYCH NA KOLEJACH CHIŃSKIEJ REPUBLIKI LUDOWEJ

a) Tabela opłat za bilety — kupony, opłat dodatkowych za pośpiech oraz opłat za przewóz bagażu i przesyłek ekspresowych (w rublach).

Odległość w km	Od punktu granicznego do stacji (lub w kierunku odwrotnym)	Droga przewozu	Opłata za przejazd pociągiem osobowym w wagonie				Opłata dodatkowa za pośpiech w miękkim lub twardym wagonie pociągów				Pozycje tabel opłat na miejsce sypialne	Opłata za przewóz 10 kg przesyłki	
			miękkim		twardym		przyśpieszonych		pośpiesznych			bagażowej	ekspresowej
			osoby dorosłej	dziecka	osoby dorosłej	dziecka	osoby dorosłej	dziecka	osoby dorosłej	dziecka			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	Anjdun gosgranica												
2	Anjdun	—	0,70	0,25	0,45	0,15	—	—	—	—	—	0,02	0,40
3448*)	Guanchzhou	Shenjyan-Pekin-Hankou-Uchan-Bei	139,25	34,85	79,60	19,90	15,60	3,90	31,20	7,80	2,11,13	6,78	20,08
4417*)	Guanchzhou	Shenjyan-Pekin-Shanghai	178,50	44,70	102,00	25,50	20,00	5,00	40,00	10,00	2,12,19	8,54	25,62
674	Daljanj	Shenjyan	37,60	9,40	21,50	5,40	4,20	1,10	8,45	2,10	5,23	1,64	4,74
1760	Manjchzhurija	Shenjyan-Harbin	78,05	19,55	44,60	11,20	8,75	2,20	17,50	4,40	1 lub 5,24,18	3,62	10,86
1770	Manjchzhurija gosgranica	Shenjyan-Harbin	78,05	19,55	44,60	11,20	8,75	2,20	17,50	4,40	1 lub 5,10	3,62	10,86
3690*)	Nanjin	Shenjyan-Pekin-Hankou-Uchan-Bei	148,25	37,10	84,75	21,25	16,60	4,20	33,25	8,30	2,11,14	7,22	21,74
4659*)	Nanjin	Shenjyan-Pekin-Shanghai	185,50	46,40	106,00	26,55	20,80	5,20	41,60	10,40	2,12,21,16	9,08	27,28
1126	Pekin	Shenjyan-Tjanjczin	56,10	14,05	32,10	8,10	6,30	1,60	12,60	3,15	2	2,54	7,58
3907*)	Pinsjan	Shenjyan-Pekin-Hankou-Uchan-Bei	158,20	39,60	90,45	22,65	17,75	4,45	35,50	8,90	2,11,15 lub 2,11,14	7,56	22,84
4876*)	Pinsjan	Shenjyan-Pekin-Shanghai	193,00	48,25	110,30	27,60	21,65	5,45	43,25	10,85	2,12,21,16	9,44	28,38
985	Tjanjczin	Shenjyan	51,40	12,90	29,40	7,35	5,80	1,45	11,55	2,90	3	2,30	6,76
2346	Hankou	Shenjyan-Pekin	100,00	25,00	57,15	14,30	11,20	2,80	22,40	5,60	2,11	4,70	13,98
824	Harbin	Shenjyan	44,40	11,15	25,40	6,40	5,00	1,25	9,95	2,50	4 lub 5,24	1,96	5,74
2596*)	Shanghai	Shenjyan-Pekin	107,90	27,00	61,60	15,40	12,10	3,05	24,20	6,05	2,12	5,22	15,64
2314*)	Shanghai	Shenjyan-Tjanjczin	97,30	24,40	55,65	13,95	10,90	2,75	21,80	5,50	3,20	4,70	13,98
276	Shenjyan	—	16,55	4,15	9,45	2,35	1,85	0,50	3,70	0,95	5	0,70	2,08

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	Manjchzhurija gosgranica												
1768	Anjdun	Harbin-Shenjyan	78,05	19,55	44,60	11,20	8,75	2,20	17,50	4,40	6 lub 10, 22	3,62	10,86
1770	Anjdun gosgranica	Harbin-Shenjyan	78,05	19,55	44,60	11,20	8,75	2,20	17,50	4,40	6	3,62	10,86
4666*)	Guanchzhou	Harbin-Shenjyan- Pekin-Hankou- Uchan-Bei	185,50	46,40	106,00	26,55	20,80	5,20	41,60	10,40	7,11,13	9,08	27,28
5635*)	Guanchzhou	Harbin-Shenjyan- Pekin-Shanghai	223,10	55,80	127,50	31,90	25,00	6,30	50,00	12,55	7,12,19	10,72	32,28
1892	Daljanj	Harbin-Shenjyan	81,80	20,45	46,75	11,75	9,20	2,30	18,35	4,60	9,17 lub 10,23	3,80	11,32
10	Manjchzhurija	—	0,70	0,25	0,45	0,15	—	—	—	—	—	0,02	0,40
4908	Nanjin	Harbin-Shenjyan- Pekin-Hankou- Uchan-Bei	196,80	49,25	112,45	28,20	22,05	5,55	44,10	11,05	7,11,14	9,44	28,38
5877*)	Nanjin	Harbin-Shenjyan- Pekin-Shanghai	230,65	57,70	131,80	32,95	25,85	6,50	51,70	12,95	7,12,21, 16	11,27	33,94
2344	Pekin	Harbin-Shenjyan- Tjanjczin	100,00	25,00	57,15	14,30	11,20	2,80	22,40	5,60	7	4,70	13,98
5125	Pinsjan	Harbin-Shenjyan- Pekin-Hankou- Uchan-Bei	204,30	51,10	116,75	29,25	22,90	5,75	45,80	11,45	7,11,15 lub 7,11, 14	9,80	29,50
6094*)	Pinsjan	Harbin-Shenjyan- Pekin-Shanghai	241,85	60,50	138,20	34,60	27,10	6,80	54,20	13,60	7,12,21, 16	11,64	35,04
2203	Tjanjczin	Harbin-Shenjyan-	94,75	23,70	54,15	13,60	10,60	2,70	21,25	5,30	8	4,44	13,42
3564	Hankou	Harbin-Shenjyan- Pekin	145,25	36,35	83,05	20,75	16,30	4,10	32,55	8,15	7,11	6,92	20,62
946	Harbin	—	49,65	12,45	28,40	7,15	5,60	1,40	11,15	2,80	9	2,22	6,50
3814*)	Shanghai	Harbin-Shenjyan- Pekin	154,85	38,75	88,50	22,15	17,35	4,35	34,70	8,70	7,12	7,38	22,28
3532*)	Shanghai	Harbin-Shenjyan- Tjanjczin	145,20	36,35	83,05	20,75	16,30	4,10	32,55	8,15	8,20	6,92	20,62
1494	Shenjyan	Harbin	69,30	17,35	39,60	9,90	7,80	1,95	15,55	3,90	10	3,18	9,52

*) Do obliczenia za deklarację wartości bagażu i przesyłki ekspresowej służy odległość wskazana w tabeli powiększona o odległość taryfową 50 km przewozy promowej przez rzekę Janczy. Oplata za przewozy promową jest już wliczona do ceny biletów — kupenów, opłat dodatkowych za pośpiech oraz opłat na przewozy bagażu i przesyłek ekspresowych.

b) Tabela opłat za miejsca sypialne na kolejach Chińskiej Republiki Ludowej

Pozycja nr	Od stacji do stacji (lub w kierunku odwrotnym)	Opłaty za miejsca sypialne											
		w rublach						w juanach					
		w miękkim wagonie			w twardym wagonie			w miękkim wagonie			w twardym wagonie		
		bez przedziałów	z przedziałami	z przedziałami wyższego typu	miejsca górne	miejsca środkowe	miejsca dolne	bez przedziałów	z przedziałami	z przedziałami wyższego typu	miejsca górne	miejsca środkowe	miejsca dolne
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	Anjdun gosgranica-Manjchzurija lub Manjchzurija gosgranica	76,50	91,80	107,10	32,80	35,00	37,15	38,24	45,89	53,53	16,39	17,48	18,57
2	Anjdun gosgranica-Pekin	55,00	66,00	77,00	23,60	25,15	26,70	27,49	32,99	38,48	11,78	12,57	13,35
3	Anjdun gosgranica-Tjanjczin	50,40	60,45	70,55	21,60	23,05	24,50	25,18	30,22	35,26	10,79	11,51	12,23
4	Anjdun gosgranica-Harbin	43,50	52,20	60,90	18,65	19,90	21,15	21,74	26,09	30,44	9,32	9,94	10,56
5	Anjdun gosgranica-Shenjyan	23,35	28,05	32,70	10,00	10,70	11,35	11,67	14,01	16,34	5,00	5,34	5,67
6	Manjchzurija gosgranica-Anjdun (lub Anjdun gosgranica)	76,50	91,80	107,10	32,80	35,00	37,15	38,24	45,89	53,53	16,39	17,48	18,57
7	Manjchzurija gosgranica-Pekin	98,00	117,60	137,20	42,00	44,80	47,60	48,99	58,79	68,58	21,00	22,39	23,79
8	Manjchzurija gosgranica-Tjanjczin	92,85	111,40	129,95	39,80	42,45	45,10	46,41	55,69	64,97	19,89	21,21	22,54
9	Manjchzurija gosgranica-Harbin	48,65	58,40	68,10	20,90	22,25	23,65	24,32	29,19	34,05	10,43	11,12	11,82
10	Manjchzurija gosgranica-Shenjyan	67,90	81,50	95,05	29,10	31,05	33,00	33,94	40,73	47,51	14,55	15,51	16,48
11	Pekin-Hankou	58,70	70,40	82,15	25,15	26,85	28,50	29,33	35,20	41,06	12,57	13,41	14,25
12	Pekin-Shanghai	67,90	81,50	95,05	29,10	31,05	33,00	33,94	40,73	47,51	14,55	15,51	16,48
13	Uchan - Bei - Guanchzhou	55,00	66,00	77,00	23,60	25,15	26,70	27,49	32,99	38,48	11,78	12,57	13,35
14	Uchan - Bei - Nanjnin	62,35	74,85	87,30	26,75	28,50	30,30	31,17	37,41	43,64	13,36	14,25	15,14
15	Uchan - Bei - Pinsjan	71,10	85,35	99,55	30,50	32,50	34,55	35,55	42,66	49,77	15,24	16,25	17,27
16	Henjan-Nanjnin	41,80	50,15	58,50	17,90	19,10	20,30	20,88	25,06	29,24	8,95	9,55	10,14
17	Harbin-Daljanj	48,65	58,40	68,10	20,90	22,25	23,65	24,32	29,19	34,05	10,43	11,12	11,82
18	Harbin-Manjchzurija	46,95	56,35	65,70	20,15	21,50	22,80	23,46	28,16	32,85	10,06	10,73	11,40
19	Shanghai-Guanchzhou	78,35	94,00	109,65	33,60	35,80	38,05	39,16	46,99	54,82	16,78	17,90	19,02
20	Shanghai-Tjanjczin	62,35	74,85	87,30	26,75	28,50	30,30	31,17	37,41	43,64	13,36	14,25	15,14
21	Shanghai-Henjan	60,50	72,60	84,70	25,95	27,70	29,40	30,25	36,30	42,35	12,97	13,83	14,69
22	Shenjyan-Anjdun	23,35	28,05	32,70	10,00	10,70	11,35	11,67	14,01	16,34	5,00	5,34	5,67
23	Shenjyan-Daljanj	23,35	28,05	32,70	10,00	10,70	11,35	11,67	14,01	16,34	5,00	5,34	5,67
24	Shenjyan-Harbin	30,40	36,50	42,55	13,05	13,90	14,80	15,19	18,23	21,26	6,51	9,94	7,38

Jeżeli wagon sypialny posiada tylko dwie kondygnacje, to opłatę za miejsce górne oblicza się tak jak za dolne.

3) Na str. 53 w kolumnie lewej spis stacji kolei Chińskiej Republiki Ludowej uzupełnia się w alfabetycznym porządku następującymi nazwami stacji: Nanjnin, Pinsjan, Hankou.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od 1 lipca 1955.

Z up. MINISTRA KOLEI
Inż. S. Batkowski
Dyrektor Departamentu

Poz. 87. Zarządzenie Ministra Kolei z 11 czerwca 1955 w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji osobowej (SMPS). (Sp. T. Nr 204).

1) Na str. 51 tabelę opłat zamiejsca sypialne na kolejach Republiki Czechosłowackiej uzupełnia się nowymi relacjami wraz z następującymi danymi:

1	2	3	4	5	6	7	8
22a	Praha-Presov (przez Bohumin)	—	44,90	34,75	—	80,70	62,50
22b	Praha-Presov (przez Puchov)	—	43,10	33,40	—	77,50	60,00

2) Na str. 53 w kolumnie lewej spis stacji kolei Niemieckiej Republiki Demokratycznej uzupełnia się w porządku alfabetycznym następującymi nazwami stacji:

Adorf (Vogtland), Altenburg, Bad Elster, Bitterfeld, Dessau Hbf, Oelsnitz (Vogtland), Plauen ob. Bf., Radiumbad Brambach, Reichenbach (Vogtland) ob. Bf., Werdau.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od 15 lipca 1955.

Z up. MINISTRA KOLEI

Inż. S. Batkowski

Dyrektor Departamentu

Poz. 88. Zarządzenie Ministra Kolei z 17 czerwca 1955 w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji osobowej (SMPS). (Sp. T. Nr 204).

Na str. 30 przed przejściem granicznym Negru Voda front dodaje się nowe relacje wraz z następującymi danymi:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
858	Constanta Arad	Bucuresti Nord Pitesti								
		Sighisoara	106,80	80,10	53,40	75,00	50,00	—	6,40	7,00
216	Bucuresti Nord		44,50	33,40	22,30	30,80	20,50	—	4,30	4,60
724	Cluj	Bucuresti Nord Sighisoara	101,40	76,00	50,70	70,90	47,30	—	6,20	6,70
476	Craiova	Bucuresti Nord Pitesti								
		Rosiori	74,00	55,50	37,00	50,30	33,60	—	5,50	5,90
392	Orasul Stalin	Bucuresti Nord	64,40	48,30	32,20	43,15	28,80	—	5,05	5,40
613	Sibiu	Bucuresti Nord Pitesti								
		Sighisoara	94,50	70,90	47,25	65,75	43,80	—	6,00	6,50
716	Tirgu Mures	Bucuresti Nord Razboeni								
		Deda	101,40	76,00	50,70	70,90	47,30	—	6,20	6,70
801	Timisoara	Bucuresti Nord Pitesti								
		Rosiori	106,80	80,10	53,40	75,00	50,00	—	6,40	7,00

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od 15 lipca 1955.

MINISTER KOLEI

wz. **J. Popielas**

Podsekretarz Stanu

Poz. 89. Zarządzenie Ministra Kolei z 19 czerwca 1955 w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji osobowej (SMPS). (Sp. T. Nr 204).

- 1) Na str. 25 do przejścia granicznego Międzylesie Gr. P. i na str. 26 do przejścia granicznego Zebrzydowice Gr. P. dodaje się w porządku alfabetycznym nową stację Międzydroje wraz z następującymi danymi:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
587	Międzylesie Gr. P. Międzydroje	Wrocław — Poznań — Szczecin Dąbie	—	171,00	114,00	131,40	87,60	20	11,10	—
984	Zebrzydowice Gr. P. Międzydroje	Stalinogród — War- szawa — Poznań — Szczecin Dąbie	335,10	256,50	171,00	197,10	131,40	3,8	17,60	—

- 2) Na str. 54 spis stacji kolei Polskiej Republiki Ludowej uzupełnia się w porządku alfabetycznym nową nazwą stacji „Międzydroje”.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 15 sierpnia 1955.

MINISTER KOLEI

wz. **J. Popielas**

Podsekretarz Stanu

Poz. 90. Zarządzenie Ministra Kolei z 15 czerwca 1955 w sprawie zmiany Taryfy towarowej Polskich Kolei Państwowych.

W Taryfie towarowej Polskich Kolei Państwowych wprowadza się następujące zmiany:

1. Dział I.

- 1) w pkt 4) ust. 4 § 11 treść oświadczenia otrzymuje brzmienie:
„Przeładowano z wagonu szerokotorowego łączniekg“;
- 2) w ust. 4 § 11 po ostatnim zdaniu (po literach E T T) kropkę zmienia się na średnik i wprowadza się uzupełnienie:
„do przesyłek z pkt. 4 stosuje się zasady ust. 2 § 12 oraz stawki rubryki odpowiadającej łącznej wadze całej pierwotnej przesyłki“;
- 3) w ust. 3 § 12 po słowach „stosuje się to ostatnie“ zamieszcza się następujące zdanie:
„Powyższy sposób obliczania przewoźnego nie dotyczy przesyłek przewożonych na tzw. wózkach leśnych o ładowności 2,5 i 3,5 tony; dwa takie wózki uważa się pod względem taryfowym za jeden wagon“.

2. Dział II.

Rozdział I — Klasyfikacja towarów

- 1) w pozycji 127 kt. (str. 43) po słowach „Kazeina wszelka“ zamieszcza się przecinek oraz słowa: „klej kazeinowy“;
- 2) w pozycji 469 kt. (str. 56) zamieszcza się następujące objaśnienie:
„Obj. Do tej pozycji należy także owoc płynny.“;
- 3) w pozycji 484 kt. (str. 56) po słowach „Łupinki kakaowe“ zamieszcza się słowa: „(łuska kakaowa)“;
- 4) w uwagach pod 1) u dołu stron 72 i 75 do pozycji 906 i 920 kt. skreśla się kropkę po słowie „chemicznymi“ i zamieszcza się następujące słowa: „z wyjątkiem przesyłek drewna, przewożonych w obrębie Górnośląskiej Kolei Wąskotorowej.“;
- 5) w podpozycji 1015 f) kt. (str. 85) po słowach „bębny kartonowe“ (Dz. T. i Z. K. Nr 19/54, poz. 154) zamieszcza się przecinek oraz słowa „wyłaczanki do jaj“;
- 6) w pozycji 1127 kt. (str. 87) po słowie „krzemionkowa“ zamieszcza się słowo „kwarcytowa“;
- 7) po pozycji 1157 kt. (str. 91) zamieszcza się nową pozycję 1158:
„1158 Bloki i płytki z gazobetonu, nieszkliwione oraz złom gazobetonowy V/18“;

- 8) w pozycji 1169 kt. (str. 92) po słowie „szklana“ zamieszcza się słowa: „i wata szklana“;
 9) w pozycji 1170 kt. (str. 92) po słowie „szklanej“ zamieszcza się słowa: „lub z waty szklanej“.
 Rozdział 2 — Skorowidz alfabetyczny do klasyfikacji towarów
 10) w porządku alfabetycznym zamieszcza się nowe nazwy towarów:

Strona	N a z w a t o w a r u	Pozycja kt.
114	Bloki gazobetonowe	1158
121	Klej kazeinowy	127
125	Łuska kakaowa	484
126	Maty z waty szklanej	1170
130	Owoc płynny	469
132	Płytki gazobetonowe	1158
142	Wata szklana	1169
145	Wytłaczanki do jaj	1015
145	Zaprawa dynasowa	1127
145	„ krzemionkowa	1127
145	„ kwarcytowa	1127
145	Złom gazobetonowy	1158

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 20 lipca 1955. 24

MINISTER KOLEI
 wz. J. Popielas
 Podsekretarz Stanu

Poz. 91. Zarządzenie Ministra Kolei z 24 czerwca 1955 w sprawie zmiany Taryfy towarowej Polskich Kolei Państwowych.

W Taryfie towarowej Polskich Kolei Państwowych w Dz. II wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w Rozdz. 1, podpozycja 489a) otrzymuje brzmienie:
 „a) drożdże pastewne suche w workach, drożdże prasowane do przerobu na drożdże pastewne“;
- 2) w Rozdz. 2 (na str. 117) słowa „Drożdże pastewne suche“ otrzymują brzmienie:
 „Drożdże pastewne suche i prasowane“.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od 24 czerwca 1955. 25

MINISTER KOLEI
 wz. J. Popielas
 Podsekretarz Stanu

Poz. 92. Zarządzenie Ministra Kolei z 27 czerwca 1955 w sprawie zmiany Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT), obowiązującej od 1 stycznia 1954 (Sp. T. Nr 6).

W Jednolitej taryfie tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT) wprowadza się następujące zmiany:

1. W rozdziale IX w tablicach odległości tranzytowych:
 - a) kolei ZSRR — odległość od stacji K. Ż. ZSRR: Poti Port do stacji K. Ż. ZSRR: Dżulfa So-wietskaja /K. Ż. Irańskie: Dżulfa Irańska zmienia się z 861 km na 864 km,
 - b) kolei Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej — odległość od stacji PKP: Szczecin Gumieńce kier. Grambow /DR: Grambow do stacji PKP: Żurawica/ K. Ż. ZSRR: Mostiska II zmienia się z 869 km na 868 km,
 - c) kolei Niemieckiej Republiki Demokratycznej, na stronie 23 w nagłówku i na stronie 24 w pierwszej rubryce pionowej przy nazwach stacji DR: Warnemünde Föhre i DR: Sassnitz Hafen Föhre skreśla się odnośnik „2)“, a u dołu stron 23 i 24 skreśla się uwagę „2) Tylko graniczny punkt przejściowy. Graniczny mi stacjami wyjściowymi w rozumieniu § 5 rozdziału IV niniejszej taryfy są stacje Warnemünde i Sassnitz Hafen“.
2. W rozdziale X. Nomenklatura i klasyfikacja towarów na stronie 88:
 - a) dotychczasowy tekst grupy 43 pozycji 1 zastępuje się następującym:

„1. Maszyny, mechanizmy, aparaty, silniki i obrabiarki do urządzeń przemysłowych, budowlanych, polewania, gaszenia i ich części oraz maszynki wszelkie dla przemysłu chałupniczego i rzemieślniczego i ich części“,

b) skreśla się pozycję 2 wraz z tekstem.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od 16 maja 1955.

MINISTER KOLEI
inż. R. Strzelecki

Poz. 93. Zarządzenie Ministra Kolei z 27 czerwca 1955 w sprawie zmiany Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT), obowiązującej od 1 stycznia 1954 (Sp. T. Nr 6).

W Jednolitej taryfie tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT) w rozdziale IX wprowadza się następujące zmiany:

1) w objaśnieniach skrótów (strona 19) zamieszcza się:

„K. Ż. DRW — koleje żelazne Wietnamskiej Republiki Demokratycznej“;

2) w tablicy odległości tranzytowych kolei Chińskiej Republiki Ludowej zamieszcza się następujące odległości tranzytowe do chińsko-wietnamskiej stacji granicznej Pinsjan/Don“Dan:

	chińsko-wietnamskiej stacji granicznej K. Ż. ChRL: Pinsjan K. Ż. DRW: Don“Dan
K. Ż. ChRL: Mandżuria (1435 mm) K. Ż. ZSRR: Otpor	5069 km
K. Ż. ChRL: Sujfynche K. Ż. ZSRR Grodekowo	4805 „
K. Ż. ChRL: Tummyń K. Ż. KLDK: Namian	4540 „
K. Ż. ChRL: Ańdun K. Ż. KLDK: Sinydzu	3979 „
K. Ż. ChRL: Tsiań K. Ż. KLDK: Manpcho	4184 „

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 sierpnia 1955.

MINISTER KOLEI
inż. R. Strzelecki

Poz. 94. Zarządzenie Ministra Kolei z 27 czerwca 1955 w sprawie komunikacji towarowej Polska — Grecja.

W zarządzeniu Ministra Kolei z 17 lipca 1954 (Dz. T. i Z. K. Nr 14, poz. 107) wprowadza się następujące zmiany:

a) skreśla się specjalne postanowienie dodatkowe pod tytułem:

„Do art. 35 KMT. Deklaracja wartości dostawy“;

b) w „Wykazie punktów granicznych otwartych dla komunikacji“ przy nazwach węgiersko-jugosłowiańskich punktów granicznych Magyarboly/Beli Manastir, Röske/Horgos i Szöreg/Banatsko Arandelevo zamieszcza się znak odnośnika „**“, a u dołu tego zarządzenia uwagę treści następującej:

„***) czasowo nieczynne“.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

MINISTER KOLEI
inż. R. Strzelecki

WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOLEI

(ul. Chałubińskiego 4)

Tel. Red. 88211 lub 89281, wewn. 5422 lub 5731. Cena pojedynczego numeru 50 gr. Sprzedaż pojedynczych numerów odbywa się w DOKP. Prenumerata roczna 20 zł, półroczna 10 zł. Prenumeratę przyjmuje P.P. „Wydawnictwo Biletów Kolejowych“ w Warszawie (Żoliborz), ul. Felińskiego 2 a, tel. 90201, wewn. 5327, konto NBP Oddział Warszawa Żoliborz Nr 1543-6-107.

W.B.K. w W-wie Zam. nr 680/55 nakł. 11.500
Pap. druk. sat. kl. VII. A/60 gr. B-6-9410

